

⋮

---

# Lección 13

## *El fin de todo el discurso (12:1-14)*

### **La inminencia de la muerte y del juicio (12:1-7)**

#### **Dirigirse a Dios temprano en la vida (12:1-2)**

“La exhortación de 12:1-7 es una continuación del capítulo 11 (‘Y acuérdate . . .’), llegando aquí a su colmo. El hombre debe fijarse no solamente en su bienestar (11:1 y en adelante), sino en su Creador . . .” (Eaton 147).

1. “Acuérdate de tu \_\_\_\_\_ en los días de tu \_\_\_\_\_ . . .” (12:1).
2. El mismo versículo 1 da la razón por qué la persona no debe esperar hasta más tarde para servir a su Creador. La razón es porque vienen “los días \_\_\_\_\_”. La siguiente frase explica estos días como días en que la persona no tiene \_\_\_\_\_.<sup>1</sup>

La idea del versículo 1 es que el hombre debe entregarse a Dios temprano en su vida, antes que vienen las aflicciones de la vejez en la cual no tiene la misma energía para servir a Dios. Los siguientes versículos que hablan de las varias debilidades de la vejez confirman esta interpretación.

3. El versículo 2 pinta un cuadro de una tormenta que se acerca para simbolizar la llegada de la vejez. Tormenta viene tras tormenta. En esta figura, ¿qué pasa al sol, la luz, la luna y las estrellas? Aun después de la lluvia, ¿qué cosa vuelve?

#### **Una alegoría de la vejez (12:3-6)**

Los versículos 3-6 pintan el cuadro de una casa que se va deteriorando. Hay diferentes interpretaciones de los detalles, pero en general esta alegoría representa el decaimiento de los miembros del cuerpo, por tanto la necesidad de acordarse “de tu Creador en los días de tu juventud” (12:1). Las figuras en 12:3-6 ilustran lo “malo” de los días que vienen (12:1).

---

<sup>1</sup> La palabra hebrea (*chephets*) viene de un verbo que significa “sentir gran favor hacia algo”, por tanto el sustantivo se traduce “deleite” o “placer” (TWOT 1:310). “No tengo en ellos placer” (LBA). “¡No tengo ya complacencia en ellos!” (VM).

Las siguientes interpretaciones vienen del comentarista, Kaiser<sup>2</sup>. Completar las siguientes frases del texto para ver el sentido de cada figura. Las frases vienen del texto de la versión Reina Valera (1960).

<b>Alegoría</b>	<b>Sentido</b>
“Cuando temblarán los guardas de la casa” (12:3a).	Los brazos y las manos tiemblan en la vejez por la perlesía <sup>3</sup> o la debilidad.
4. “Se _____ los hombres fuertes” (12:3b).	Las piernas se doblan por la debilidad, y las rodillas se tambalean.
5. “Cesarán las _____ porque han disminuido <sup>4</sup> ” (12:3c).	Los dientes pierden su capacidad de mascar.
6. “Se oscurecerán <sup>5</sup> los que miran por las _____” (12:3d).	Los ojos a poco pierden la vista.
7. “Las _____ de afuera se cerrarán” (12:4a).	Los labios <sup>6</sup> tienden a caer hacia adentro de la boca por falta de dientes.
8. “Por lo bajo del ruido de la _____” (12:4b) <sup>7</sup> .	En la vejez cuando la persona queda sin dientes, solamente la comida blanda se puede comer, por tanto no hace ningún ruido porque no se masca el pan duro o el maíz resecado.
“Cuando se levantará a la voz del ave” (12:4c).	Cualquier sonido pequeño en la mañana termina el sueño.
“Todas las hijas del canto serán abatidas” (12:4d).	Las cualidades (“hijas”) que facilitan la producción de música y el disfrute de ella se le escapan del anciano.
9. “Cuando también temerán de lo que es _____, y habrá terrores en el camino” (12:5a-b).	Tiene miedo de “la altura” (LBA) y de tropezar en los caminos aun conocidos.
10. “Florecerá el _____” (12:5c).	El cabello del anciano se pone blanco.
11. “La _____ será una carga” (12:5d) <sup>8</sup> .	La más pequeña carga se le pone gravosa.

<sup>2</sup> La siguiente tabla y su traducción está basada en la obra por Kaiser, págs. 120-121.

<sup>3</sup> “1. f. Privación o disminución del movimiento de partes del cuerpo. 2. f. Debilidad muscular producida por la mucha edad o por otras causas, y acompañada de temblor” (RAE).

<sup>4</sup> “. . . porque son pocos” (LBA); “. . . por ser pocos” (VM).

<sup>5</sup> “se nublen . . .” (LBA)

<sup>6</sup> La boca de leviatán se describe con la figura, “las puertas de su rostro” (Job 41:14).

<sup>7</sup> El texto hebreo emplea la figura del “molino” (como en LBA, VM). “La muela” (RVR 1960) es una interpretación de esta figura.

12. “Se perderá el \_\_\_\_\_” Se pierde todo poder y deseo sexual.  
(12:5e)<sup>9</sup>.

**Nota sobre 12:6.** “El acto de morir [v. 6] es presentado en cuatro expresiones, las cuales se arreglan en dos pares. En el primer par un cuenco<sup>10</sup> de oro es unido a un cordón o cadena de plata. Cuando la cadena es *quitada* (hebreo; otros manuscritos dicen *desatada*) el cuenco cae y es dañado sin remedio. La imagen señala el valor de la vida (*plata . . . oro*) y el drama del fin de una vida cuyas piezas no pueden ser juntadas jamás.”

“El segundo par de imágenes visualiza un cántaro que es bajado en la fuente por una cuerda que rodea una rueda. El rompimiento del cántaro representa la muerte . . . ‘La forma de expresión nos pinta un cuadro del aparato roto más la rueda que se han caído juntamente en una cisterna vieja’ (Leupold)” (Eaton 150).

### “Al polvo volverás” (12:7)

13. ¿Cuáles frases en los versículos 5 y 7 indican que *la muerte* es el término de todas estas figuras?

“El decaimiento y la muerte vuelven al Predicador a sus primeras palabras. Porque el fenómeno de la muerte es el supremo ejemplo de la esfera terrenal donde el Predicador empezó (1:2). Habiendo demostrado su argumento, [el Predicador] termina su trabajo” (Eaton 150).

### Conclusión (12:8-14)

La traducción de LBA en 12:9 indica tres cosas que el Predicador hizo para enseñar al pueblo: “ponderó, investigó y compuso muchos proverbios”.

“La primera [palabra] (literalmente ‘pesado’, una palabra rara) señala el cálculo cuidadoso, indicando su honestidad, prudencia y equilibrio; la segunda señala la minuciosidad y diligencia. La tercera, *compuso*, señala el buen orden y habilidad de su presentación y nos recuerda que hay un elemento artístico en su obra (tal como en toda predicación o escritura)” (Eaton 153).

14. El Predicador “procuró hallar palabras \_\_\_\_\_, y escribir \_\_\_\_\_ palabras de verdad” (12:10). “Las dos características contrapesan la una con la otra. Sus palabras no son tan agradables [lit., ‘palabras de encanto’] que dejan de ser rectas” (Eaton 154).
15. “Las palabras de los sabios son como \_\_\_\_\_; y como \_\_\_\_\_ hincados . . .” (12:11). La primera palabra se refiere a

<sup>8</sup> Según la traducción de RVR 1960, “la langosta” es la pequeña carga que al anciano se le pone pesada al llevarla. LBA traduce, “se arrastre la langosta”, pintando así el cuadro del anciano cuando trata de llevar cualquier cosa liviana.

<sup>9</sup> “Las ganas se acabarán” (VM). LBA traduce, “la alcaparra pierda su efecto”. La alcaparra es un “arbusto caparidáceo de flores blancas y grandes, cuyo fruto es el alcaparrón” (Larousse). LBA sigue la traducción de la Septuaginta (una versión griega del A.T.). Este fruto “al parecer era un estimulante de los apetitos corporales, por tanto el punto central sigue lo mismo” (Eaton 149).

<sup>10</sup> “Vaso de barro o de madera, hondo y ancho” (Larousse). “El tazón” (VM).

“una estaca grande y aguda que se usa para empujar un animal” (Eaton 154). Juntamente las dos palabras hablan del efecto de las palabras del Predicador: estimulan a la acción (*aguijones*) y quedan establecidas en la memoria (*clavos*).

16. El “Pastor” quien era la fuente de las palabras de este libro (12:11) probablemente se refiere a \_\_\_\_\_ como en Salmo 23:1 (véase 80:1).
17. Respecto al “hacer muchos libros” dice Eaton, “al parecer hubo mucho en la literatura [de aquel tiempo] sobre el cual el [autor] sabio procuraba advertir, puesto que no vino de ‘un Pastor’” (Eaton 155). También, hubo la razón práctica de que “el mucho \_\_\_\_\_ es \_\_\_\_\_ de la carne” (12:12).
18. La conclusión del argumento del libro es, \_\_\_\_\_ a Dios, y \_\_\_\_\_ sus mandamientos (12:13). Fijémonos en el orden de estas palabras. ¿Por qué será importante este orden?
19. La reverencia hacia Dios y la obediencia “es el \_\_\_\_\_ del hombre” (12:13). Solamente así puede el hombre realizarse y llegar a estar contento (véanse Efes. 1:22-23; Col. 2:10). Es así porque el hombre fue creado para este fin. Si busca cualquier otra cosa, encontrará solamente la vanidad (Ecles. 12:8; 1:2).
20. ¿Cuál razón nos da el versículo 14 por qué guardar esta conclusión?